

# INSTITUT FÜR EUROPÄISCHE PARTNERSCHAFTEN UND INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT e.V.



Institut für europäische Partnerschaften  
und internationale Zusammenarbeit e.V.  
Luxemburger Str. 332  
50354 Hürth

Fax 02233-6865945  
Email [info@ipz-europa.de](mailto:info@ipz-europa.de)

Luxemburger Straße 332  
D-50354 Hürth  
Telefon: +49 (0)2233 / 6866710  
Telefax: +49 (0)2233 / 6865945  
E-Mail: [info@ipz-europa.de](mailto:info@ipz-europa.de)  
Internet: [www.ipz-europa.de](http://www.ipz-europa.de)

## ***Jahrbuch der Partnerschaften 2016***

Hiermit bestellen wir verbindlich \_\_\_\_\_ Exemplare des Jahrbuchs 2016

zum Preis von 35,00 € (29,00 € für Mitglieder) pro Stück.

Alle Preise verstehen sich zzgl. einer Versandpauschale von 1,50 €.

Rechnungs- & Lieferadresse:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....



IPZ-Mitglied: ( ) Ja ( ) Nein

Ort, Datum..... Unterschrift .....



Institut für europäische Partnerschaften und internationale Zusammenarbeit (IPZ)

Register: Amtsgericht Siegburg • Registernummer: VR 1637

Vorsitzender: Sascha Solbach

Stellvertretender Vorsitzender: Robert Wagner

Schatzmeister: Josef Poqué

Beisitzer: Johannes Henßen, Friedrich Löhr, Petra Taubach

Kuratorium: Stefan Engstfeld, MdL a.D. / Werner Jostmeier, MdL a. D. / Dr. Georg Kippels, MdB / Doris Pack, MdEP a.D. / Prof. Günter Verheugen / Sabine Verheyen, MdEP / Axel Voss, MdEP ( Dr. Ingo Wolf, Staatsminister a.D.

# Inhaltsverzeichnis

Vorwort	6
<b>1 Das IPZ</b>	
Engagement für die europäische Integration und für Partnerschaften	7
Mitgliedschaft im IPZ	8
Organigramm	8
Der IPZ-Vorstand	9
Europäische Denken, handeln und regieren	11
Europapreis des IPZ 2015	13
Europäisches Geschichtsbewusstsein, Verhältnis Bayern – Frankreich	13
KlimaPartnerschaft	15
Licht und Schatten - Schülerprojekt	17
<b>2 Beiträge zu Städtepartnerschaften</b>	
<i>Die Bedeutung der Städtepartnerschaften für Europa</i> von Axel Voss MdEP	19
<i>Die Bedeutung von Städtepartnerschaften für die Bundesrepublik</i> von Werner Jostmeier, MdL	21
<i>NRW und Europa – worauf es jetzt ankommt</i> von Stefan Engstfeld, MdL	23
<i>Städtepartnerschaften im heutigen Europa neu denken</i> von Robert Wagner	25
<i>Europa ist kein Privileg der Erwachsenen - Die Bedeutung der Schulpartnerschaften als Basis von Städtepartnerschaften</i> von Wolfgang Kunert	27
<i>Europa der Regionen: Die Gemeinden als solider Unterbau. Die Richtung nationaler und nationalistischer Perspektiven ist ein fataler Irrtum</i> von Wolfgang Kunert	29
<b>3 Beispiele aus der Partnerschaftsarbeit</b>	31
Kreis Mainz-Bingen: Kommunale Partnerschaften als Antwort auf die europäische Krise	32
Stadt Staufenberg: „Wir erleben Europa in seiner neuen Vielfalt“	33
Stadt Vacha / Partnerschaftskomitees der Stadt Vacha: Eine 25 jährige Erfolgsgeschichte	35
Partnerschaftsverein/Verein zur Förderung und Pflege der städtepartnerschaftlichen Beziehungen der Stadt Emsdetten e.V.:	
Chojnicetage im Jahr des 20jährigen Partnerschaftsjubiläums	37
Interview zur aktuellen politischen Situation in Polen	40
Stadt Bocholt:	
Lob vom Land: Bocholts Europa-Engagement mit Sonderpreis ausgezeichnet	42
1. EU-Dialog	42
Flüchtlingsthema in der Diskussion	42
Open Spaces – Zukunft bauen!	42
Kunst in der Stadt, Familienfest, Chorkonzert und Bocholts Zukunft	42
Braucht Bocholt ein Europabüro? Geschichtsstudentin stellt Studie vor	44
Stadt Bad Pyrmont in Kooperation mit dem Städtepartnerschaftsverein:	
Erasmus+-Kriegsgräberprojekt in Deutschland und in Italien mit EU-Finanzierung	46
Gemeinde Malsch – Partnerschaftskomitee Malsch – Syców:	
Trinationale Jugendbegegnung	52
Schöne Tage in Polens Süden / Perlen Schlesiens	54
Gemeinde Argenbühl: EU-Netzwerkprojekt „Migrain“	56
Freundeskreis Oświęcim: Überblick 2016 und 2017	61
Stadt Wetzlar: Jugendseminar „Mein Europa“, Filmprojekt und Bildungsfahrt	62
Stadt Gütersloh:	
Sonderausstellung über die Jahre des Ersten Weltkriegs	64
Schülerprojekt zum Ersten Weltkrieg und die Europäische Praktikumsbörse	67
Regionalpartnerschaft Unterfranken – Calvados:	
Das Jahr 2016: 30 Jahre Regionalpartnerschaft	68
Siebter Französischlehrertag	68
Bezirkstag von Unterfranken erneuert Partnerschaft	69
Junge Musiker vereinbaren deutsch-französisches Duett	70
Theaterprojekt: Ein „riesiges“ Geschenk für die Partnerregion	71

„So wächst Europa zusammen!“ Partnerschaftspreis 2016	72
Partnerschaftsprojekte im Bezirk Niederbayern	
Schüleraustausch des Robert-Koch-Gymnasiums Deggendorf	74
Besuch beim französischen Partnerschaftsverein	75
Berufsschule 2 Landshut: Schulprojekt „Welcome to Malta!“	76
Berufskolleg Rheydt-Mülfort: Erasmus+ Projekt „(Attr)active Schools“	78
Freiherr-vom-Stein Gymnasium Betzdorf:	
Erasmus+ Projekt „Antwort der Schule auf die Jugendprobleme“	80
Schüleraustausch Kaliningrad 2016	81
Stadt Marburg:	
55 Jahre Städtepartnerschaft Marburg – Poitiers	84
Junge Sportlerinnen und Sportler zu Gast in Sibiu/Hermannstadt	85
Tag der kulturellen Vielfalt und Deutschen Einheit	86
Ausstellung „pARTnerSTAEDTE“	87
Verbindung mit arabischer Kulturhauptstadt gestärkt	88
Aktiver Austausch stärkt Verbindung	89
Aktive Städtepartnerschaft - Gäste mit Mayor aus Northampton zu Gast	90
Stadt Aßlar: „Europa – wir gestalten Deine Zukunft mit“	92
Christian-Gymnasium Hermannsburg:	
Erasmus+ Projekt „Career Perspectives in Europe – Chances and Challenges“	95
Samtgemeinde Wesendorf: EU-Netzwerk	98
Jugendprojekt 2015 in Stralsund	98
„Zwangsarbeit und Straflager“- Internationale Begegnung	101
Hier wird Europa lebendig gelebt – EU geförderte Konferenz	102
Auf den Spuren der Geschichte unterwegs	105
Europaclub Friedberg: Europa erleben – lebendige Städtepartnerschaften	106
Städtepartnerschaftskomitee Lichtenfels: Ein gemeinsames Europa leben	108
Stadt Stadtallendorf: Schüleraustausch und Großbritannien-Projekte	109
Markt Diedorf: Jugendprojekt mit Wandgestaltung	110
Konrad-Adenauer-Hauptschule Wipperfürth:	
Sibirisches Wintermärchen	112
Tri-nationales Schultreffen in Danzig	112
Partnerschaftsverein Leutkirch: Internationales städtepartnerschaftliches Jugendmusikfestival	114
Gemeinde Reinschdorf: Jugendtreffen „Friede – Zukunft – Zusammenarbeit“	117
Stadt Weingarten:	
Radfahrerverein – Besuch in Mantua	118
Klimapartnerschaft mit Blumenau (Brasilien)	118
25 Jahre Städtepartnerschaftsjubiläum	119
Verbandsgemeinde Nieder-Olm: Besuch aus Głuchołazy	120
Stadt Detmold:	
„On tour for Europe“ – Internationale Netzwerkkonferenz	124
Jugendbegegnung in Detmold - Europas Jugend hält am Europäischen Traum fest	125
Walk of Europe: Grundschüler verleihen Plätzen und Straßen einen Europa-Stern	126
Stadt Erlangen und die Journalistin Margrit Vollertsen-Diewerge	127
Verschwisterungsverein Gedern- Polanów:	
Kein Weg zu weit um Freunde zu treffen – Schülerbegegnung	128
Delegation aus Polanów empfangen / Polnischer Vize-Konsul als Gastredner	130
Ministerin beim polnischen Abend	132
Stadt Schotten: 20 Jahre Städtepartnerschaften, Pressebericht	134
Gesamtschule der Stadt Brühl: Erasmus+ Projekt „Development and Cooperation“	135
Stadt Bergkamen: Europa / Bergkamen – Dekaden der Freundschaft (EfBB-Bürgerbegegnung)	138
Verein zur Förderung der Oberurseler Städtepartnerschaften: Kochen mit Freunden	148
Stadt Wassenberg: Europatage in Wassenberg	151
Partnerschaftsverein Neunkirchen-Seelscheid:	
Jugendaustausch	154
Maiwochenende – 25 Jähriges Jubiläum	156
Ebern: Eine neue Städtepartnerschaft für Ebern? Zeitungsartikel Neue Presse Coburg, 25.09.2016	157